

**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
11 December 2002
Russian
Original: English

**Комитет по правам человека
Семьдесят четвертая сессия**

Краткий отчет о 1986-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 18 марта 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бхагвати

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Второй периодический доклад Грузии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Второй периодический доклад Грузии (CCPR/C/GEO/2000/2; CCPR/C/74/L/GEO)

Перечень вопросов (CCPR/C/74/L/GEO)

1. *По приглашению Председателя делегация Грузии занимает места за столом Комитета.*

Конституционно-правовая система, в рамках которой обеспечивается осуществление Пакта (статья 2 Пакта)

2. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 2: как обеспечивается соблюдение положений Пакта в случае, когда Конституция обладает преимущественной силой по сравнению с международными договорами; делаются ли, в соответствии со статьей 6 Конституции, прямые ссылки на положения Пакта в качестве международного договора или соглашения, не противоречащего Конституции и обладающего преимущественной силой по сравнению с внутренним законодательством; какой прогресс был достигнут со времени представления доклада в деле принятия мер в связи с мнениями Комитета по Факультативному протоколу, особенно в том, что касается сообщений №№ 623–624 и 626–627/1995; и какова нынешняя ситуация в Абхазии и Южной Осетии и как она сказывается на осуществлении гарантируемых Пактом прав как людей, в настоящее время проживающих в этих районах, так и беженцев и вынужденных переселенцев, стремящихся возвратиться в свои родные места.

3. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что осуществление прав человека гарантируется статьями 7 и 39 Конституции. После представления доклада в Конституцию были внесены поправки, и в настоящее время в правовой иерархии вторым по значению является юридический акт нового типа — Конституционное соглашение. В соответствии с Конституцией Конституционное соглашение должно в полной мере соответствовать нормам и принципам международного права, в том числе в области прав человека. До настоящего времени в грузинских судах прямых ссылок на положения Пакта не делалось. Вместе с тем Народный защитник в своих рекомендациях, касающихся нарушения избирательных

прав вынужденных переселенцев, ссылался на положения Пакта. Указанные выше сообщения касаются четырех истцов, которые были приговорены к длительным срокам лишения свободы. Один из них был помилован, а еще один отбыл срок заключения. Сроки наказания двух других истцов были сокращены.

4. К сожалению, ситуация в Абхазии и Южной Осетии не претерпела существенных изменений, хотя недавно в Южной Осетии были проведены несанкционированные президентские выборы. По мнению ее правительства, руководство самопровозглашенных республик не заинтересовано в обеспечении какого бы то ни было компромиссного урегулирования. Она отмечает, что в резолюции 1393 (2002) Совета Безопасности, принятой в январе, вновь подтверждается принцип нерушимости территориальной целостности Грузии и то, что политический статус Абхазии должен определяться только в рамках существующего Государства Грузия.

Право на жизнь, предотвращение пыток, право на свободу и личную неприкосновенность, обращение с заключенными (статьи 6, 7, 9 и 10 Пакта)

5. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статей 6, 7, 9 и 10: каково положение дел с обеспечением прав человека в Грузии, включая права лиц, содержащихся под стражей до начала судебного процесса или отбывающих сроки лишения свободы, и какие принимаются меры для улучшения условий содержания под стражей и оказания медицинской помощи задержанным и осужденным, особенно в полицейских участках и тюремных учреждениях; каково положение дел с посещением представителями Канцелярии омбудсмента мест содержания под стражей, особенно полицейских участков; какова роль неправительственных организаций в деле посещения мест содержания под стражей, включая полицейские участки, и как обстоит дело с предоставлением ими юридических услуг арестованным и задержанным лицам; просьба представить информацию о количестве смертей в тюрьмах или во время содержания под стражей до начала судебного процесса и о результатах расследований таких случаев; просьба к государству-участнику представить свои замечания в отношении сообщений о пытках и других актах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания, совершаемых сотрудниками

ми правоохранительных органов; просьба представить информацию о принятии любых мер, особенно в соответствии с Уголовным кодексом, для предотвращения таких нарушений и наказания за них; как в соответствии с законодательством и на практике заключенным обеспечивается возможность использования услуг адвоката и врача по их выбору; какие меры были приняты государством-участником для незамедлительного информирования лиц, лишенных свободы, об их правах, включая право обращаться с жалобами на плохое обращение; просьба разъяснить применяемую сотрудниками правоохранительных органов практику квалификации задержанных подозреваемых лиц в качестве свидетелей, что лишает их права на помощь со стороны адвоката; просьба дать дополнительные разъяснения в отношении «кратковременного задержания» (пункт 164 доклада) и прав лиц, лишенных свободы, в течение первых 12 часов после ареста; просьба представить информацию о независимых механизмах для рассмотрения жалоб на действия сотрудников полиции и охранников, включая статистические данные о количестве таких жалоб и результатах их рассмотрения.

6. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что в соответствии с Законом о лишении свободы доступ в пенитенциарные учреждения предусмотрен для ряда лиц, включая президента Грузии и лиц, уполномоченных им, Председателя парламента Грузии и лиц, уполномоченных парламентом, Народного защитника и представителей аппарата Генерального прокурора. Будучи государством — участником Европейской конвенции против пыток, Грузия недавно приняла у себя делегацию Европейского комитета по предотвращению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, которая проинспектировала ее места содержания под стражей и встретила с заключенными и сотрудниками пенитенциарных учреждений. В настоящее время ведется строительство современного пенитенциарного учреждения для размещения в нем заключенных различных категорий при соблюдении установленных норм в отношении минимального метража.

7. В целом, условия как в полицейских участках, так и пенитенциарных учреждениях оставляют желать много лучшего, что обусловлено сохраняющейся нехваткой финансовых средств. При содействии со стороны миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе Народный

сти и сотрудничеству в Европе Народный защитник создал группу быстрого реагирования для рассмотрения жалоб, требующих принятия незамедлительных мер. Помимо этого, ряд местных неправительственных организаций предоставляет уголовным заключенным юридические консультативные и другие бесплатные услуги. В 2001 году в тюрьмах умер 31 заключенный, включая 12 лиц, содержащихся под стражей до начала судебного процесса, что значительно меньше показателя 2000 года, составлявшего 52 человека. Основными причинами смертности являются туберкулез, сердечные заболевания, несчастные случаи, цирроз печени, воспаление мозга, заражение крови, телесные повреждения и острые кишечные заболевания. В январе и феврале 2002 года скончались 12 заключенных. Причинами смерти были туберкулез, сердечные заболевания, воспаление мозга и в одном случае — самоубийство. По каждому случаю проводились расследования, и ни в одном из них фактов нарушений установлено не было.

8. Хотя следственные органы министерства внутренних дел, министерства государственной безопасности и прокуратуры обязаны соблюдать положения Уголовно-процессуального кодекса и подотчетны президенту Грузии, а средства массовой информации распространяют информацию о положениях Пакта и Конвенции против пыток, нарушения со стороны сотрудников правоохранительных органов зачастую не квалифицируются как «пытки», поскольку статья Уголовного кодекса, касающаяся превышения служебных полномочий, имеет неполный характер. В 2001 году в связи с различными нарушениями прав человека было привлечено к ответственности 58 сотрудников полиции; 19 из них были осуждены. По тем же причинам 199 сотрудников полиции были уволены, а 65 из них, включая старших сотрудников, были освобождены от занимаемых должностей. Дисциплинарные меры были приняты в отношении 3000 сотрудников полиции. В одном случае, с тем чтобы добиться признания от подозреваемого в ограблении столовой, сотрудник полиции применил меры физического воздействия по отношению к задержанному, который впоследствии перенес операцию по удалению аппендицита и скончался от общего отравления организма. Причастным к этому инциденту сотрудникам полиции были предъявлены обвинения на основании соответствующей статьи

Уголовного кодекса, касающейся превышения служебных полномочий.

9. Еще один сотрудник полиции, который нанес серьезные телесные повреждения лицу, обвиняемому в краже скота, в результате чего последний скончался, недавно был приговорен к 10 годам лишения свободы. Нынешний министр внутренних дел особо привержен предотвращению пыток, плохого обращения и других форм неправомерных действий полиции, а президент Грузии г-н Шеварднадзе недавно провозгласил страну «регионом, свободным от пыток». Министерство внутренних дел, министерство юстиции и аппарат Генерального прокурора должны разработать планы действий в этом направлении. Информация об этой инициативе и достигнутом прогрессе будет включена в третий периодический доклад страны, который будет представлен Комитету против пыток в первой половине 2003 года.

10. Лицо, подвергшееся «кратковременному задержанию», имеет право на помощь со стороны адвоката и врача и общение с родственниками. В случае нарушения с жалобами можно обращаться в соответствующие органы и другие учреждения, такие, как аппарат Народного защитника. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом классификация лица в качестве свидетеля не подразумевает отрицания права на юридическую помощь. Вместе с тем неявка адвоката свидетеля не может препятствовать проведению следственных действий. Хотя свидетели не могут отказываться давать свидетельские показания, они не обязаны давать показания, невыгодные для них самих или для их родственников. Действующие законы имеют относительно расплывчатый характер в том, что касается прав лиц, лишенных свободы, в течение первых 12 часов после ареста. Законность ареста подлежит проверке, и на этом этапе соответствующее лицо не рассматривается в качестве подозреваемого или обвиняемого.

11. В том что касается независимого механизма для расследования нарушений со стороны сотрудников полиции и тюремных охранников, то Народному защитнику были представлены соответствующие жалобы. В течение первых шести месяцев 2001 года было подано 46 жалоб на неправильные действия полиции, превышение полномочий и жестокое обращение. В этих случаях омбудсмен подготавливал рекомендации в целях пресечения нару-

шений и наказания виновных. Эти рекомендации, как правило, выполняются.

Независимость судебных органов и право на справедливое судебное разбирательство (статья 14 Пакта)

12. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 14: просьба представить информацию о том, каким образом Закон об общих судах и Закон о Верховном суде Грузии обеспечивают на практике независимость судебных органов; просьба представить дополнительную информацию о судебной реформе, о которой говорится в пункте 302 доклада; какие меры были приняты для борьбы с предположительной коррупцией в судебной системе; просьба представить информацию о реформе прокуратуры; просьба представить дополнительные разъяснения в отношении того, как на практике обеспечивается осуществление права на помощь со стороны адвоката (пункты 328–330 доклада).

13. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что среди различных реформ, проводимых в Грузии, реформа судебной системы считается одной из наиболее успешных. Судебная система Грузии включает три инстанции: окружные и районные суды являются судами первой инстанции; Апелляционный суд является судом второй инстанции и рассматривает апелляции на решения, выносимые окружными и районными судами; и Верховный суд осуществляет контроль за отправлением правосудия в судах общей юрисдикции и, в качестве суда первой инстанции, выносит решения по делам в соответствии с законом. Верховный суд также уполномочен заниматься процедурой импичмента и решать вопросы, касающиеся назначения ряда судей в состав Конституционного суда, и он является судом высшей инстанции в системе отправления правосудия в Грузии.

14. Окружные суды проводят свою работу под председательством одного судьи, а районные суды — группы в составе трех судей. Решение о проведении судебной реформы было принято специальным консультативным органом в составе 12 членов — Советом юстиции, который находится в ведении президента и в некоторых случаях осуществляет контроль за проведением дисциплинарных разбирательств в отношении судей. В других случаях такие вопросы рассматриваются Дисциплинарной коллегией судей Грузии. В 2000–2001 годах

Верховный суд Грузии и Совет юстиции возбудили около 500 дел в рамках проведения дисциплинарных разбирательств в отношении судей. В результате этого 10 из 329 грузинских судей были уволены. Сообщения о коррупции в судебной системе рассматриваются на основе принципа презумпции невиновности. В течение рассматриваемого периода ни один судья не привлекался к судебной ответственности по обвинению в коррупции.

15. Вопросы, касающиеся возможных подходов к реформе деятельности прокуратуры, все еще являются предметом дискуссий. В декабре 2001 года президент Грузии издал специальный указ о создании Государственной межведомственной комиссии по реформе правоохранительных органов и органов безопасности. Ее предложения будут представлены президенту в апреле. Нет никаких сомнений в том, что институт прокуратуры нуждается в радикальной реформе. Ее правительство не располагает информацией о подозреваемых или обвиняемых, которым отказывают в осуществлении права на услуги адвоката; вместе с тем в некоторых случаях наблюдались недопустимые задержки.

Недискриминация, равенство между мужчинами и женщинами, права лиц, принадлежащих к меньшинствам (статьи 2 (1), 3, 26 и 27 Пакта)

16. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статей 2(1), 3, 26 и 27: какие меры приняты или планируется принять для повышения статуса женщин в государственной сфере, включая работу парламента; просьба представить информацию о мерах, принятых для ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе с использованием средств правовой защиты, и о полученных результатах; какие шаги были предприняты для включения в Конституцию положений статьи 3 Пакта; просьба представить информацию о ходе осуществления Национального плана действий для улучшения положения женщин; просьба представить информацию о принимаемых мерах для борьбы с насилием в отношении женщин и его искоренения, включая бытовое насилие и сексуальные домогательства по месту работы; об усилиях по повышению уровня информированности населения об этих вопросах и увеличению помощи, оказываемой потерпевшим; просьба представить информацию и статистические данные о торговле женщинами и девочками в целях проституции; о конкретных ме-

рах, принятых государством-участником с учетом его законодательства в этом отношении для борьбы с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних и торговлей ими; и о положении дел в том, что касается репатриации месхетинцев, выселенных из южной части Грузии в центральноазиатские республики бывшего Советского Союза, и получения ими гражданства.

17. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что, хотя государство-участник признает необходимость повышения уровня представленности женщин в парламенте, до настоящего времени в законодательство о выборах поправок внесено не было. Женщины принимают участие в государственной жизни через посредство неправительственных организаций и гражданского сектора, зачастую в сотрудничестве с государственными органами. В законодательных актах, предусматривающих средства правовой защиты против дискриминации, недостатка нет; вместе с тем, они не всегда применяются на практике. Для обеспечения реального равенства между мужчинами и женщинами, а также для меньшинств будут приняты определенные антидискриминационные меры; вместе с тем, в этом отношении до настоящего времени не было принято никаких конкретных решений. К сожалению, положения статьи 3 Пакта еще не закреплены в Конституции Грузии.

18. Информация о ходе осуществления Национального плана действий для улучшения положения женщин приводится во втором периодическом докладе Грузии, представленном Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и в ее втором периодическом докладе, представленном Комитету по экономическим, социальным и культурным правам. К настоящему времени ведомство по делам женщин еще не создано. Вопросы миграции среди женщин и ее воздействия на национальную экономику пока еще не изучались. Только одна женщина принимала участие в переговорах по урегулированию внутренних конфликтов, и до сих пор не создано механизма для обеспечения возвращения личного имущества, утраченного в ходе вооруженных конфликтов (главным образом по причине продолжения указанных конфликтов). Остальные цели Плана действий достигаются в рамках осуществления других государственных программ. Срок осуществления Плана действий был продлен до 2004 года. Она отмечает, что совсем недавно хоро-

шо известная женщина-политик была избрана Председателем парламента Грузии.

19. В целях принятия мер для решения проблемы насилия в отношении женщин президент Грузии издал указ, в соответствии с которым министерство внутренних дел в сотрудничестве с аппаратом прокурора поручается регистрировать все факты, связанные с бытовым насилием, и разрабатывать превентивные меры. По распоряжению президента был принят план действий для борьбы с насилием в отношении женщин (2000–2002 годы). В этом плане действий предусматривается повышение эффективности работы, связанной с исследованием и анализом насилия в отношении женщин; проведение информационно-просветительской работы; осуществление специальных программ, рассчитанных на потенциальных нарушителей; принятие законодательных актов; осуществление специальных программ по вопросам этнического и экологического насилия; и осуществление специальных исследований и принятие нормативных актов, касающихся насилия в отношении девочек. Министерство внутренних дел, будучи основным учреждением по осуществлению этого плана действий, провело 2000 семинаров в 22 полицейских участках в целях подготовки сотрудников правоохранительных органов. Помимо этого, сотрудникам из числа женщин поручается вести дела, связанные с насилием в отношении женщин. В 2000 году на работу в полицию была принята 101 женщина.

20. Поскольку предупреждение преступности является одним из ключевых элементов стратегии борьбы с бытовым насилием, полицией в 2000 году были приняты превентивные меры в связи с приблизительно 1200 бытовыми конфликтами. В плане действий учитывается общая рекомендация, касающаяся насилия в отношении женщин, которая была принята Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и он осуществляется в координации с министерством юстиции, министерством труда, министерством здравоохранения и социальной защиты, а также неправительственными организациями, профсоюзами и средствами массовой информации. Недавно 50 женщин, представляющие различные районы Грузии, приняли участие в семинаре, организованном одной неправительственной организацией в сотрудничестве с Советом Европы. За несколько месяцев до этого одной грузинской неправительственной организацией был

создан первый приют для женщин, являющихся жертвами насилия. Вместе с тем, до настоящего времени только две женщины воспользовались услугами приюта, поскольку, согласно грузинской традиции, женщины не могут обсуждать свои бытовые проблемы.

21. Достоверных данных о торговле женщинами в целях проституции не имеется, однако есть веские основания полагать, что Грузия с учетом ее геополитического расположения и широко распространенной в ней нищеты является одной из стран происхождения и транзита. В 2000 году правительство оказало поддержку кампании, проводившейся неправительственными организациями, в целях обеспечения осознания этой проблемы государственными органами и населением. Государственная программа защиты несовершеннолетних, которая была разработана в том же году, пока еще не обеспечена финансированием. В 2001 году было возбуждено 11 уголовных дел по обвинениям в торговле — в три раза больше, чем в предшествующем году.

22. В соответствии с рекомендацией Совета Европы относительно репатриации месхетинцев в 1999 году был издан специальный президентский указ о разработке в консультации с экспертами Совета Европы программы обеспечения правовой основы для их репатриации, интеграции и получения гражданства. В ближайшее время на рассмотрение парламента будет представлен окончательный вариант законопроекта по этому вопросу, отвечающий европейским стандартам.

23. **Г-н Солари Иригойен**, отметив прогресс, достигнутый со времени представления доклада 1997 года, связанный, например, с подготовкой судей по вопросам прав человека, повышением уровня представленности женщин в парламенте, отменой смертной казни и присоединением ко второму Факультативному протоколу, говорит, что, тем не менее, прогресс не был достигнут в ряде других областей, касающихся, например, общего равноправия женщин и особенно — продолжающейся практики применения пыток. Поскольку отсутствие определения пыток в Уголовном кодексе было приведено в качестве одной из причин, не позволяющих возбуждать судебное преследование, было бы интересно узнать, планирует ли правительство принять такое определение или закрепить широкое определение, содержащееся в Пакте, и могут ли в судах производиться прямые ссылки на определение, со-

держась в Пакте. При этом следует представить статистические данные о случаях пыток.

24. Он спрашивает, кем являются лица, признанные виновными в совершении актов незаконного лишения свободы, о которых говорится в докладе (пункт 170): сотрудниками полиции, другими должностными лицами или просто преступниками и причитается ли компенсация жертвам таких актов. Ему хотелось бы узнать, могут ли приговоры о заключении под стражу в связи с совершением административных правонарушений (пункты 184–187 доклада) быть обжалованы в суде, и если да, то, если незаконные решения обжалуются осужденными (пункт 199 доклада), приостанавливается ли действие решений на время рассмотрения апелляции и как проводятся такие апелляционные разбирательства. Большое число случаев помилования президентом лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, может предположительно привести к созданию атмосферы безнаказанности, и ему хотелось бы узнать, является ли такое помилование исключительной прерогативой президента. Ему также хотелось бы узнать, принимались ли во внимание мнения Комитета по различным сообщениям, представленным ему грузинскими частными лицами, при обеспечении их последующего освобождения. Как представляется, правовое положение о взятии с ответчика подписки о невыезде с места жительства или пребывания (пункт 241 доклада) противоречит статье 11 Пакта и подлежит отмене. Правительству также следует ускорить принятие законодательных актов, касающихся репатриации месхетинцев.

25. **Г-н Ялден** приветствует позитивную роль, которую играют неправительственные организации в Грузии, и учреждение государством-участником должности омбудсмана, которую до настоящего времени занимали два человека. Вместе с тем в докладе содержится мало конкретной информации или статистических данных о функционировании механизмов для предоставления обычным гражданам средств правовой защиты. Ему хотелось бы получить экземпляр доклада омбудсмана или резюме ее деятельности с указанием количества, предмета и результатов рассмотрения полученных жалоб, а также информацию о деятельности Группы быстрого реагирования, созданной для инспектирования полицейских участков и мест содержания под стражей.

26. Сообщения, полученные от неправительственных организаций, свидетельствуют о том, что пытки и жестокое обращение со стороны сотрудников полиции и тюремных охранников являются в стране весьма серьезной проблемой. Делегация представила слишком мало информации, а неправительственные организации ставят под сомнение представленные данные о количестве сотрудников полиции, лишенных свободы за нарушения прав человека. Не было представлено информации по вопросу о равенстве женщин в Грузии, если не считать данных об их представленности в парламенте. Государству-участнику следует указать, какие оно усматривает недостатки и как и когда оно планирует заняться их устранением. Комитету не было представлено данных о том, как правительство осуществляет действующие законы о равных возможностях, которые ряд других правозащитных органов подвергли критике в своих заключительных замечаниях.

27. **Г-н Андо** спрашивает, какое отношение функции правозащитных комиссий, созданных на районном уровне, имеют к юрисдикции омбудсмана (пункты 17 и 18 доклада). Ему хотелось бы получить дополнительную информацию о праве вынужденных переселенцев на участие в политической жизни, особенно тех, кто долго проживал в данном районе, а также о недавнем решении Конституционного суда относительно их избирательных прав. Ему также хотелось бы получить разъяснения в отношении возрастных различий между мужчинами и женщинами, которые могут быть заключены под стражу (пункт 172 доклада), политических соображений, учитываемых при помиловании осужденных (пункты 230–231 доклада), и существенных различий по годам в количестве визитов для амбулаторного лечения осужденных (пункт 234 доклада).

28. Как представляется, неправительственные организации играют полезную роль при проведении предварительных расследований, и ему хотелось бы узнать, по каким причинам правительство прекратило осуществление проекта городских юристов, связанного с оказанием подозреваемым правовой помощи во время следствия. Также желательно было бы получить информацию о средней продолжительности уголовных разбирательств и о том, наблюдается ли какое-либо отставание в их проведении. Поразительным фактом является то, что 70 процентов судей в судах Грузии не сдали новые квалификационные экзамены (пункт 6 доклада), и

было бы интересно узнать основную причину такого явления. Ему также хотелось бы узнать, приняло ли правительство какие-либо меры для пресечения торговли женщинами и девочками, особенно на уровне сотрудников туристических агентств.

29. **Г-н Лаллах** говорит, что, несмотря на безусловное достижение определенного прогресса, от неправительственных организаций, особенно Грузинской ассоциации молодых юристов, были получены вызывающие озабоченность сообщения относительно отправления правосудия в Грузии. Смертная казнь отменена, но тем не менее произвольное лишение жизни во время следствия или в тюрьме не является редким явлением. В качестве одной из причин смерти во время содержания под стражей делегация привела «воспаление мозга», и государству-участнику следует представить дополнительную информацию о причинах возникновения этого заболевания. В соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязано обеспечивать средства правовой защиты для жертв нарушений, совершенных должностными лицами, и ему следует представить дополнительную информацию о том, как проводились расследования случаев со смертельным исходом, проводилось ли судебное, а не только полицейское расследование, и могут ли члены семьи потерпевших принимать участие в судебных разбирательствах.

30. В сообщении Грузинской ассоциации молодых юристов утверждается, что государство-участник не признает той роли, которую юристы играют в деле защиты прав человека, что в течение первых 12 месяцев содержания под стражей оно не позволяет подозреваемым осуществлять право на юридическую помощь, гарантированную в соответствии со статьей 9 Пакта, и что сотрудники полиции подвергают аресту даже самих адвокатов. Проводило ли государство-участник расследования таких инцидентов — неясно. Делегация отметила, что омбудсмен провел расследования по приблизительно 50 случаям предполагаемого жестокого обращения со стороны полиции; тем не менее государство-участник само обязано расследовать случаи жестокого обращения со стороны полиции и применения пыток ее сотрудниками. Следственный орган должен быть независимым от полиции, и следовало предпринять существенные шаги для привлечения к ответственности виновных должностных лиц. Был ли отмечен хотя бы один случай привлечения к от-

ветственности и наказания сотрудника правоохранительных органов Грузии? Также, если государство-участник стремится выполнять строгие требования Пакта, ему следовало бы предпринять усилия для борьбы с предположительной коррупцией в судебной системе и обеспечить независимость ее функционирования.

31. **Г-н Шейнин** говорит, что в области прав человека в Грузии было достигнуто много обнадеживающих результатов, включая отмену смертной казни. Он отмечает, что в соответствии со статьей 4 в докладе дается всестороннее и подробное освещение вопросов, связанных с введением чрезвычайного положения. Хотя следует приветствовать тот факт, что правительство провозгласило Грузию зоной, свободной от пыток, применение пыток по-прежнему является серьезной проблемой. Несмотря на то, что декларации имеют большое значение, некоторые проблемы решить декларативным путем невозможно. Он сомневается в том, что аппарат Народного защитника (омбудсмана) является надлежащим органом для рассмотрения вопросов, касающихся жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и применения ими пыток, и ему хотелось бы узнать, каковы полномочия этого органа. Тот факт, что правительство ссылается на выводы омбудсмана как на рекомендации, свидетельствует о том, что этот аппарат обладает недостаточными полномочиями для принятия мер в связи с такими нарушениями.

32. Как представляется, Грузия ссылается на недостаточное определение преступления по закону в качестве причины для невынесения или вынесения незначительного числа обвинительных приговоров: это является неприемлемым оправданием. Ему хотелось бы узнать, были ли какие-либо сотрудники полиции признаны виновными в жестоком обращении или применении пыток или же определение пыток было использовано для их освобождения от ответственности. Со ссылкой на пункт 3 статьи 2 Пакта он интересуется, является ли право на принудительно обеспечиваемое средство правовой защиты положением грузинского законодательства, само по себе обладающим исполнительной силой. Было бы также целесообразно узнать, имеет ли потерпевший право на возмещение в соответствии с уголовным законодательством. Помимо этого, ему хотелось бы узнать, согласна ли Грузия с положениями пункта 10 заключительных замечаний по

первоначальному докладу (CCPR/C/79/Add.75), в котором говорится, что, поскольку Грузия присоединилась к Пакту, когда она стала независимой от бывшего Советского Союза, ее обязательства по этому документу сохраняются, или же имеется ввиду, что пункт 1 второго периодического доклада опровергает эту точку зрения.

33. К сожалению, по своему значению в правовой иерархии Грузии Пакт, по всей видимости, переместился со второго на третье место. Вместе с тем, главное значение имеет его осуществление. В статье 7 Конституции по правам человека и свободам придан практически конституционный статус; в статье 89 определена юрисдикция Конституционного суда. Ему хотелось бы узнать, является ли Пакт неотъемлемой частью Конституции в силу статьи 7 с тем, чтобы вопрос о совместимости внутреннего законодательства с положениями Пакта можно было рассматривать на основе этой статьи, или же, с другой стороны, вопрос о соответствии положений Пакта Конституции решается Конституционным судом.

34. Касаясь сообщений № 623–624 и 626–627/1995 (вопрос № 2 в перечне вопросов), он напоминает Грузии о том, что, согласно определению Комитета, лишение подследственных свободы нарушает их права по статье 9, что в их случае не было обеспечено справедливого судебного разбирательства в соответствии со статьей 14 и что они подвергались пыткам в нарушение статьи 7. Недостаточно в своем ответе указать, что эти лица совершили серьезные преступления и будут освобождены через несколько лет. В пункте 3 статьи 2 Пакта гарантируется право на эффективное средство правовой защиты, и его положения обязывают власти обеспечивать предоставление таких средств.

35. В связи с вопросом о независимости судебных органов ему хотелось бы также узнать, соответствуют ли действительности утверждения некоторых неправительственных организаций о том, что имеют место случаи, когда судьи не получают вознаграждения за свой труд. Это вызывает озабоченность, поскольку невыплата судьям вознаграждения, как правило, приводит к коррупции. Помимо этого он интересуется, может ли Совет юстиции обеспечивать независимость судебных органов, если он отвечает за отбор, назначение и увольнение судей. Согласно данным, полученным из независимых источников, практически в половине всех гру-

зинских семей наблюдается проблема бытового насилия. Каковы официальные статистические данные в этом отношении? Было бы также целесообразно узнать, квалифицируются ли изнасилование, совершенное мужем или партнером, в качестве преступления и какие положения Уголовного кодекса применяются в этом случае. Также имеются сообщения о том, что сотрудники полиции принимают участие в избивании и изнасиловании проституток. Считает ли это Грузия проблемой? Какие меры принимаются правительством для искоренения этой практики?

36. Международная хельсинкская федерация сообщила об исключительно высоком числе случаев заболевания туберкулезом в грузинских тюрьмах, который является одной из основных причин смертности. Туберкулезом зачастую заражаются в тюрьмах, и поддержание неадекватного температурного режима и недостаточная обеспеченность одеждой и продовольствием приводят к распространению этого заболевания. По данным неправительственных организаций, неадекватный характер медицинского обслуживания в грузинских тюрьмах обусловлен главным образом коррупцией. Отсутствие достаточной медицинской помощи фактически равнозначно смертному приговору. Ему хотелось бы узнать, принимаются ли правительством меры для гарантирования лечения заключенных, больных туберкулезом, и рассматривало ли оно возможность освобождения больных туберкулезом.

37. **Г-жа Медина Кирога** говорит, что со времени представления первоначального доклада был достигнут безусловный прогресс. Она поняла заявление делегаций таким образом, что в правовой иерархии Конституция превалирует над положениями Пакта, но что Конституция обеспечивает защиту всех прав человека, причем даже тех из них, которые в ней не закреплены. Пункт 54 доклада предполагает, что, видимо, имело бы смысл прямо воспроизвести в Конституции формулировку статьи 3 Пакта. Если Конституция обеспечивает защиту всех прав человека, то в чем заключается смысл включения в нее статьи Пакта? Если какое-либо право человека не закреплено в Конституции, означает ли это, что оно имеет меньшую силу в отличие от того, если бы оно было закреплено в ней? В пункте 45 указывается, что иностранцы, проживающие в Грузии, имеют те же права, что и граждане Грузии, кроме случаев, предусмотренных другими норма-

тивными актами. Было бы целесообразно узнать, каковы эти исключения.

38. Ей хотелось бы получить информацию об условиях содержания в одиночной камере, упоминаемого в пунктах 121 и 220, которое может продолжаться до одного года, особенно с учетом того, что помещение в одиночную камеру может само по себе рассматриваться в качестве жестокого и необычного вида наказания. Помимо этого, ей хотелось бы получить разъяснения в отношении всех форм содержания под стражей, отличающихся от обычного режима. В пункте 140 указывается, что по случаям, связанным с возможными нарушениями статьи 7 и доведившимся до сведения властей, никакие действия не квалифицировались в качестве «пыток». Означает ли это, что нарушений допущено не было или что имевшие место нарушения не считаются достаточно серьезными для их квалификации в качестве «пытков», даже несмотря на факт применения жестокого и необычного наказания.

39. В пункте 164 указывается, что задержанное на основе подозрения лицо должно быть допрошено не позднее, чем через 24 часа с момента привода. Это предполагает, что некоторые лица задерживаются не в качестве подозреваемых. Было бы целесообразно узнать, каковыми могут быть другие основания для задержания. После ознакомления с пунктом 174 у нее возник вопрос в отношении того, осознает ли Грузия, что статья 9 касается содержания под стражей до суда и не охватывает содержания под стражей в период судебного разбирательства. В этой связи ей хотелось бы узнать, какова средняя продолжительность содержания лиц под стражей до начала судебного разбирательства. В пункте 186 указывается, что лица, на которых наложен арест, используются на физической работе: было бы полезно получить информацию о характере такой работы. Отсутствие официальных статистических данных о случаях бытового насилия вызывает сожаление. Помимо этого, правительству следует уделять более пристальное внимание торговле женщинами в целях проституции, которая является одной из форм рабства и представляет собой нарушение положений статьи 8 Пакта. Отсутствие информации по этому вопросу достойно сожаления.

40. **Г-н Клайн** приветствует своевременное представление доклада Грузией; ясно, что со времени представления первоначального доклада в области прав человека был достигнут прогресс. Тем не ме-

нее, незаконное лишение свободы и применение пыток по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Поскольку, по имеющимся сообщениям, в Грузии имело место столь большое число нарушений, вызывает удивление заявление правительства о том, что в судах никогда не производились ссылки на положения Пакта. Поэтому ему хотелось бы узнать, осведомлено ли население о его правах в соответствии с Пактом. Несмотря на наличие Конституционного суда, он, как представляется, рассмотрел небольшое число дел. Согласно сообщениям Грузинской ассоциации молодых юристов, которая подготовила альтернативный свод ответов на перечень вопросов Комитета, в Конституционном суде применяется правило непрерывного разбирательства, означающее, что суд в данный момент может рассматривать только одно дело, и в течение шести лет он вынес всего лишь 12 решений.

41. В перечне вопросов не был затронут вопрос, касающийся статьи 12. В пункте 257 доклада указывается, что основаниями для ограничения свободы передвижения граждан Грузии могут являться другие обстоятельства, предусмотренные в законодательстве Грузии. Было бы целесообразно узнать смысл этой формулировки, и, в частности, то, означает ли она, что лицам, имеющим доступ к государственным секретам, (давняя концепция восточноевропейского блока), запрещено покидать страну. В этой связи ему хотелось бы узнать, какова нынешняя концепция сохранения государственной тайны.

42. В соответствии с Конституцией Грузии граждане не могут иметь множественного гражданства. Вместе с тем лицо может иметь множественное гражданство по рождению. Было бы полезно узнать, является ли гражданство более узкой концепцией по сравнению с национальной принадлежностью и может ли лицо быть лишено либо гражданства, либо национальной принадлежности. Помимо этого, ему хотелось бы узнать, означает ли это положение, что другая страна не будет рассматриваться в качестве страны лица, как об этом говорится в пункте 4 статьи 12 Пакта. И какова, в заключение, взаимосвязь между этим конституционным запретом и пунктом 4 статьи 12 Пакта?

43. **Г-н Ривас Посада** выражает признательность Грузии за серьезный подход к подготовке ею ответов на перечень вопросов, своевременное представление доклада и ее готовность сотрудничать с Комитетом. Несмотря на различные позитивные ре-

зультаты, достигнутые Грузией в деле реформы ее правовой и судебной систем, проблемы по-прежнему сохраняются, особенно в области отправления правосудия. Ему хотелось бы получить дополнительную информацию об административных арестах. В частности, было бы полезно узнать, приводятся ли в пункте 187 доклада примеры правонарушений или же в нем содержится исчерпывающий перечень. Ему также хотелось бы узнать, кто определяет продолжительность содержания под стражей и имеются ли у арестованного какие-либо средства правовой защиты в период содержания под стражей, иные, чем те, которые предусмотрены в Уголовном кодексе.

44. Ответ на вопрос № 7 в перечне вопросов предполагает, что Грузия не исходит из того, что арестованное лицо, которому не было предъявлено обвинение, должно содержаться под стражей в течение не более чем 12 часов. Заявление о том, что законом не предусмотрено никаких конкретных положений о правах лиц, которые еще не считаются подозреваемыми или обвиняемыми, является совершенно неприемлемым. Ему хотелось бы узнать, рассматривает ли государство-участник возможность включения в свое законодательство положений пункта 4 статьи 9, в котором признается право лица, лишённого свободы, на оперативное принятие решения по его делу.

45. **Сэр Найджел Родли** приветствует произошедшие в Грузии позитивные сдвиги в области защиты прав человека, такие, как отмена смертной казни, гарантирование права обращения граждан Грузии в Европейский суд по правам человека и обеспечение возможности посещения мест содержания под стражей представителями Европейского комитета по предотвращению пыток. Вместе с тем некоторые вызывающие тревогу соображения, высказанные Комитетом по правам человека в его замечаниях 1997 года по первоначальному докладу Грузии, остаются в силе, поскольку ряд рекомендаций всесторонним образом еще не выполнен.

46. Нынешний доклад, например, предполагает, что до вынесения судьей решения о направлении в тюремное учреждение лица могут содержаться в следственных изоляторах в течение периода продолжительностью до 72 часов, что представляется весьма длительным сроком. У Комитета также вызывает озабоченность профессиональный уровень адвокатов, услуги которых предоставляются нуж-

дающимся судом, поскольку им была получена информация о том, что народные защитники получают небольшое вознаграждение, а то и не получают его вообще, что ставит под сомнение серьезность самого механизма народных защитников. В этой связи следует отметить, что осуществление проекта Грузинской ассоциации молодых юристов, в рамках которого оказывалась полезная юридическая помощь на добровольной основе, по-видимому, было объявлено незаконным, однако нормативный акт, приведенный в обоснование принятия этого решения имеет, по всей видимости, весьма расплывчатый и произвольный характер. Помимо этого, у Комитета по-прежнему вызывают озабоченность все еще поступающие сообщения о применении пыток в местах содержания под стражей. В своих ответах на перечень вопросов делегация Грузии дала понять, что между определением пыток в соответствии с законодательством Грузии и определением, содержащимся в Конвенции против пыток, имеются определенные расхождения. Он спрашивает, какие принимаются меры для приведения внутреннего определения в соответствие с международным договорным определением, которое должно иметь преимущественную силу.

47. В ответах делегации также упоминается о том, что некоторым сотрудникам полиции были предъявлены обвинения в связи с превышением служебных полномочий. Он спрашивает, были ли они преданы суду и были ли им вынесены приговоры, и если да, то конкретно за какое правонарушение. Заключенные, которые упоминались в связи с делами о злоупотреблениях со стороны полиции, скончались во время содержания под стражей, и если только такие крайние случаи привлекают к себе серьезное внимание, то это является безотрадным фактом. Что касается органов судебно-медицинской экспертизы, то Комитетом была получена определенная информация о том, что в стране, возможно, имеются независимые службы, однако они должны полностью принадлежать государству, в связи с чем трудно представить себе, как они могут быть полностью независимыми. Он спрашивает, как обстоит дело с правилом о предоставлении свидетелям права использовать услуги адвоката, которое было введено в действие и затем несколько раз отменялось. В заключение он приветствует тот факт, что Грузия направила Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека постоянное приглашение посетить страну.

48. **Г-н Амор** просит дополнительно разъяснить цель и сферу поправки к Конституции, упомянутой делегацией Грузии, в частности, в том, что касается ее последствий для статуса Пакта и защиты прав человека. Ему также хотелось бы уточнить сферу статей 6, 7 и 89 Конституции и то, какое отношение они имеют к Пакту, особенно к его статьям 2 и 26. Комитету необходимо получить более четкое представление о месте Пакта в иерархии правовых норм, включая Конституцию.

49. **Г-н Хенкин** говорит, что у Комитета по-прежнему вызывает озабоченность получаемая информация о применении пыток и случаях смерти во время содержания под стражей в Грузии, особенно о предполагаемых случаях самоубийств. Он разделяет мнение о том, что место Пакта в конституционной системе не ясно. Как представляется, Конституционный суд будет применять Конституцию при рассмотрении дел только в том случае, если соответствующие положения Конституции закреплены в законодательстве. Считается ли Пакт нормативным актом для целей вынесения какого-либо вопроса на рассмотрение Конституционного суда? Он отмечает, что большинство арестованных содержатся под стражей, что противоречит положениям Пакта. Существует ли в стране система освобождения под залог и сколько задержанных смогли воспользоваться предоставляемыми ею возможностями?

50. Он разделяет мнения других членов Комитета в отношении отсутствия поддержки для укрепления системы народных защитников и последствий этого для профессионального уровня адвокатов. В том что касается вопроса о свободе вероисповедания, то были получены сообщения о совершении актов насилия на религиозной почве, особенно в отношении представителей миноритарных религий. Также поступали сообщения о нападениях на помещения и нападениях на деятельность неправительственных правозащитных организаций, информация которых имела весьма ценный характер для Комитета. Он спрашивает, какую информацию правительство может предоставить по таким случаям, а также о мерах по борьбе с насилием и нападениями.

51. **Г-н Кретцмер** говорит, что он разделяет озабоченность, выраженную другими членами в отношении пыток, условий содержания под стражей, уголовного судопроизводства и положения женщин. В том что касается пункта 3 статьи 9 Пакта, касаю-

щегося содержания под стражей до начала судебного разбирательства, он отмечает, что в пункте 173 нынешнего доклада Грузии упоминаются различные категории прокуроров, которые, как представляется, имеют право продлевать срок содержания под стражей вплоть до шести-восьми месяцев. Каков статус таких должностных лиц, которые, по-видимому, осуществляют судебные полномочия, и что является гарантией их независимости? Помимо этого, в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта предполагается, что содержание под стражей до начала судебного разбирательства является исключением, однако из пункта 180 доклада следует, что большинство арестованных заключаются под стражу.

52. В пункте 172 доклада в качестве одного из оснований для заключения под стражу указывается тяжесть совершенного правонарушения. Каковы другие основания? В заключение ему хотелось бы узнать, каков минимальный предусмотренный законом возраст для вступления в брак. В пункте 502 доклада говорится, что в брак могут вступать лица, достигшие 18-летнего возраста, но что при этом допускается вступление в брак с 16-летнего возраста при наличии письменного согласия родителей или других законных представителей. Вместе с тем имеются сообщения о том, что молодые женщины в Грузии вступают в брак в более раннем возрасте. Может ли делегация представить определенную информацию о масштабах распространения такой практики и о мерах, принимаемых для ее контроля?

53. **Председатель**, выступая в своем личном качестве, просит представить информацию об омбудсменах, гарантированности их пребывания в должности и наличии у них независимого персонала для проведения расследований. Он также спрашивает, каковы основания для освобождения судей от должности. Как представляется, некоторые из оснований, упомянутые в пункте 309 доклада, имеют весьма расплывчатый и субъективный характер, что может создавать серьезную угрозу для независимости судебных органов.

Перечень вопросов (продолжение)
(CCPR/C/74/L/GEO)

Свобода вероисповедания (статья 18 Пакта)

54. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 18: просьба представить информацию о последствиях особой роли Православной церкви в законодательной области и на практике; о религиозной нетерпимости, результатах любых расследований и уголовных разбирательств и мерах, принятых для предотвращения связанных с этим инцидентов в будущем; о предположительных случаях массового насилия в отношении религиозных меньшинств, особенно Свидетелей Иеговы, а также невмешательства полиции или ее отказа предотвращать такие акты и привлекать виновных к ответственности; и о Законе о невоенной службе и его применении.

55. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что признание особой роли Грузинской православной церкви до настоящего времени не имело никаких специальных последствий в правовой области, но что в настоящее время разрабатывается специальное конституционное соглашение, определяющее взаимоотношения между этой церковью и государством. Поскольку действие такого соглашения не будет распространяться ни на одно другое религиозное учреждение, необходимо подготовить законопроект о свободе вероисповедания и религиозных ассоциациях. Президент Грузии поручил министерству юстиции подготовить такой законопроект и представить его к июлю 2002 года. В отношении религиозной нетерпимости она говорит, что после инцидентов, связанных с религиозным экстремизмом и массовым насилием, был возбужден ряд уголовных разбирательств. Судебные процессы по этим делам начнутся в апреле 2002 года. Продолжается расследование еще одного дела, связанного с недавним сожжением религиозных книг, принадлежащих одной из общин религиозного меньшинства.

56. В отношении Закона о невоенной службе она говорит, что законом предусматривается прохождение в мирное время альтернативной невоенной службы одинаковой сложности и несколько большей продолжительности по сравнению с обычной военной службой. Заявители проходят проверку в местной призывной комиссии. Государственная комиссия по невоенной (альтернативной) службе составила перечень видов работ для альтернативной службы, включая работу в медицинских учреждениях, муниципальных службах и сельском хозяйстве.

Свобода мнений и слова и право на получение информации (статья 19 Пакта)

57. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 19: просьба представить информацию о возможных коллизиях между ограничениями на свободу мнений и информации, в частности в целях пресечения преступности, и статьей 19; об ограничениях на доступ к несекретной информации по причине ее профессиональной, коммерческой или персональной конфиденциальности; и о том, исключает ли новый Уголовный кодекс возможность преследования политических оппонентов за их убеждения.

58. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что вопрос о возможных ограничениях на свободу информации обусловлен неправильным переводом доклада ее страны в варианте на английском языке, в котором говорится о «пресечении преступности». Более точным переводом подлинного текста на русском языке было бы «предупреждение преступности». Если принять во внимание неточность перевода, то можно отметить, что между положениями Конституции и Пакта несоответствий не наблюдается. В статье 19 Пакта, равно как и в статье 10 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, допускается введение ограничений «для охраны общественного порядка». Она отмечает, что в Конституции перечисляются дополнительные основания для введения ограничений, касающиеся, в частности сохранения территориальной целостности, предотвращения разглашения секретной информации и поддержания независимости и беспристрастности судебной системы.

59. Ее правительство готово обсудить с Комитетом вопрос о совместимости этих положений со статьей 19 Пакта. В том что касается положений внутреннего права, ограничивающих доступ к несекретной информации, она говорит, что информация по этому вопросу, содержащаяся в пункте 459 доклада, сохраняет свою актуальность. В отношении возможности преследования политических оппонентов за их убеждения она говорит, что ни в Конституции, ни в Уголовном кодексе или любом другом законодательном акте такого преследования не предусматривается.

Права ребенка (статья 24 Пакта)

60. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 24: просьба представить информацию о ходе осуществления государственной программы защиты, развития и социальной реабилитации несовершеннолетних, особенно в том, что касается беспризорных детей; и о мерах по разработке кодекса стандартов для обеспечения надлежащего ухода и защиты для детей, лишенных возможности развития в условиях семьи.

61. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что оба вопроса касаются социальных программ, которые в условиях нынешнего исключительно сложного финансового положения финансируются недостаточным образом. Вопрос о мерах в отношении детей, лишенных возможности развития в условиях семьи, в определенной степени освещается во втором периодическом докладе Грузии, представленном Комитету по правам ребенка.

Право принимать участие в ведении государственных дел (статья 25 Пакта)

62. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 25: просьба представить информацию о последствиях принятия нового Избирательного кодекса и Органического закона о местных органах управления и самоуправления для осуществления прав в соответствии со статьей 25 Пакта; и о совместимости законодательных положений, ограничивающих избирательные права вынужденных переселенцев, с принципами всеобщего и равного избирательного права.

63. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что после принятия нового Избирательного кодекса выборы не проводились, но что, согласно мнению ее правительства, новый кодекс обеспечивает более эффективные гарантии проведения справедливых выборов. Она выражает согласие с тем, что предыдущие законы, касающиеся избирательных прав вынужденных переселенцев, были в значительной степени несовместимы с принципами всеобщего и равного избирательного права. Действие этих законов было отменено в результате принятия нового Избирательного кодекса, и отныне вынужденные переселенцы имеют право принимать участие в любых выборах.

Распространение информации, касающейся Пакта (статья 2 Пакта)

64. **Председатель** зачитывает вопросы, касающиеся статьи 2: просьба представить информацию о мерах по распространению информации о докладе Грузии и заключительных замечаниях Комитета в пределах территории Грузии; и о программах по подготовке сотрудников судебных и правоохранительных органов и других государственных должностных лиц по вопросам, касающимся положений Пакта и их применения.

65. **Г-жа Беридзе** (Грузия) говорит, что любое лицо или группа лиц могут ознакомиться с докладом через Службу по вопросам защиты прав человека Совета национальной безопасности и что заключительные замечания Комитета будут опубликованы в официальных грузинских газетах. В том что касается обеспечения осведомленности о положениях Пакта, она говорит, что судьям необходимо сдавать экзамен, охватывающий, в частности, международные договоры в области прав человека. Также осуществляется подготовка сотрудников правоохранительных органов по вопросам, касающимся таких документов. И аппарат Народного защитника, и Служба по вопросам защиты прав человека Совета национальной безопасности принимают активное участие в информационно-пропагандистской деятельности, касающейся международных норм в области права человека.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.